

ENGLISH 100

For Bank Service



银行服务英语**100**句

李景 刘江 杨存真 编著



北京语言大学出版社

“北京市民讲英语”活动普及教材

银行服务英语 100 句

李 景 刘 江 杨存真 编著

北京语言大学出版社

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

银行服务英语 100 句/李景等编著.
—北京:北京语言大学出版社, 2005 重印
ISBN 7-5619-1334-6

I. 银…
II. 李…
III. 银行业务-英语-口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 047264 号

书 名: 银行服务英语 100 句
责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083
网 址: <http://www.blcup.com>
电 话: 发行部 82303650/3591/3651
编辑部 82303393
读者服务部 82303653/3908
印 刷: 北京北林印刷厂
经 销: 全国新华书店

版 次: 2004 年 8 月第 1 版 2005 年 10 月第 3 次印刷
开 本: 787 毫米×1000 毫米 1/32 印张: 5.75
字 数: 79 千字 印数: 4001-7000 册
书 号: ISBN 7-5619-1334-6/H·04042
定 价: 10.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590

前 言

这套英语系列教材是为普及和提高市民总体英语水平而编写的,适合于未学过英语,或者虽然学过一点英语但基本上不具备英语交际能力的普通市民和从事服务性行业的工作人员。通过学习本教材,能够进行简单的日常英语会话,或用英语提供基本的服务。

首次推出的教材包括《市民英语》、《购物服务英语》、《娱乐服务英语》、《交通服务英语》和《餐饮服务英语》等5个系列,每个系列分为(A)、(B)、(C)3册。这次新推出的教材包括《旅游服务英语》、《邮政服务英语》和《银行服务英语》等几个系列,每册教授100个基本句子。这些句子以功能为主线分成不同的单元,每个单元下设若干课。每课里的“基本句”、“会话”、“词语表达”是其核心内容;“用法说明”对句子与词语的用法做了提示和说明;“句子活用”为基本句的灵活运用和扩展提供了替换词语,为使用者根据自己的需要运用基本句提供了范例;“说说看”等练习可以帮助使用者复习、巩固、检测该课所学的主要内容。

这套教材的内容包括基本的生活和服务用语,能够满足实际生活和服务情景。学习者也可以根据自己的需要选择学习内容。考虑到这套教材旨在提高全体

市民总体英语水平,行业英语系列在教授服务英语的同时,也包罗了一些作为普通市民必须掌握的日常英语。

这套教材以听说为主,注重实用,注重交际。每册教材配录音带一盘。



Unit One Greetings and Saying Goodbye

第一单元 招呼与道别

Lesson 1 Can I help you? (2)

第 1 课 我能为你做些什么?

Lesson 2 Goodbye (7)

第 2 课 再见

Unit Two Expressing Thanks and Presenting Apologies

第二单元 感谢和致歉

Lesson 3 Thank you very much (14)

第 3 课 十分感谢

Lesson 4 I'm terribly sorry about that (19)

第 4 课 我对此十分抱歉

Unit Three Opening an Account and Closing an Account

第三单元 开户和清户

Lesson 5 I want to open an account (26)

第 5 课 我想开立一个账户

Lesson 6 Opening an account is free of charge
..... (30)

第 6 课 开户不需要手续费

Lesson 7 I've come to close my account (35)

第 7 课 我要清户

Unit Four Depositing and Drawing Money

第四单元 存款和取款

Lesson 8 I want to deposit 5,000 yuan
in your bank (42)

第 8 课 我想在你们银行存 5,000 元

Lesson 9 How much do you wish to deposit?
..... (47)

第 9 课 您想存多少?

Lesson 10 I'd like to withdraw five hundred
US dollars from my account (52)

第 10 课 我想从我的账户上取五百美元

Unit Five Making Inquiries and Requests

第五单元 询问和请求

Lesson 11 What's the minimum amount for
opening a checking account? (60)

第 11 课 支票账户的最低起存金额是多少?

Lesson 12 Please tell me the interest rates,
will you? (66)

第 12 课 请告诉我利率, 好吗?

Lesson 13 May I change some money
with my MasterCard? (72)

第 13 课 我可以从我的万事达卡中兑换一些
钱吗?

Unit Six Asking for Help and Giving Information

第六单元 请求帮助和提供信息

Lesson 14 What should I do? (80)

第 14 课 我应该怎么做?

Lesson 15 I can exchange the notes for you but
I cannot exchange the coins (87)

第 15 课 我可以为您兑换现钞, 但不能兑换硬币

Lesson 16 You may change it back into foreign
currency by submitting the exchange
memo (93)

第 16 课 您可以通过提交兑换水单把它们换成
外汇

Unit Seven Giving Suggestions

第七单元 建议

Lesson 17 You should keep the copy of the
memo in a safe place (102)

第 17 课 您应该保存好兑换水单的复本

Lesson 18	You can offer some mortgage	(109)
第 18 课	你们可以提供抵押	
Lesson 19	Be sure to cash it within that time	(116)
第 19 课	您一定要在此期间兑现	

Unit Eight Making Explanations

第八单元 解释

Lesson 20	That means we have made an advance to you	(126)
第 20 课	这意味着我们提前支付了钱给您	
Lesson 21	There are also Mail Transfer and Demand Draft	(133)
第 21 课	还有信汇和票汇	
Lesson 22	An exchange memo is the one our bank gives you when you change the money for your stay in China	(142)
第 22 课	兑换水单是本行给您的在您来中国 时兑换人民币的交易备忘录	

词语表	(149)
-----------	-------

附录：常用银行词汇	(165)
-----------------	-------

Unit One

Greetings and Saying Goodbye

第一单元 招呼与道别

Lesson 1

第1课

Can I help you?

我能为您做点什么?

基本句

1. How are you?

您身体好吗?

2. Fine, thank you.

很好, 谢谢。

3. Can I help you?

我能为您做点什么?

4. Follow me, please.

请这边走。



(1)

Bank Clerk: Good morning.

早上好。

Customer: Good morning.
早上好。

Bank Clerk: How are you?
您身体好吗?

Custom: Fine, thank you.
很好, 谢谢。

(2)

Bank Clerk: Good morning, sir. Can I help you?
早上好, 先生。我能为您做点什么?

Customer: Good morning. I want to open an
account.
早上好。我要开立一个账户。

Bank Clerk: Yes, sir. Follow me, please.
好的, 先生。请这边走。

Customer: Thank you.
谢谢。

词 语 表 达

good	[gud]	好
morning	['mɔ:nɪŋ]	早上; 上午
how	[hau]	如何; 怎么样
are	[ɑ:]	是

you	[ju:]	你; 你们
fine	[fain]	精神好的; 健康的
thank	[θæŋk]	谢谢
sir	[sə:]	先生
can	[kæn]	能; 会
I	[ai]	我[主格]
help	[help]	帮助
want	[wɒnt]	想; 要
to	[tu:]	(动词不定式符号)
open	[ˈəʊpən]	开立; 打开
an	[æn]	一个
account	[əˈkaʊnt]	户头; 账户
yes	[jes]	是的
follow	[ˈfɒləʊ]	跟随
me	[mi:]	我[宾格]
please	[pli:z]	请

◀ 用法说明 ▶

- 服务员应主动向顾客打招呼。在问候时要根据不同的时段使用不同的问候语。在中午以前用“Good morning”(早上好), 中午以后到傍晚用“Good afternoon”(下午好), 傍晚以后用“Good evening”(晚上好)。注意: “Good night”是晚安的意思, 只能在睡觉前才能使用。作为银行职员英语, 基本不可能用到这一表达。

- 对于初次见面的顾客可用 sir(先生)、madam(夫人) 或 miss(小姐)来称呼。对于比较有身份或年纪较大的顾客用 sir 或 madam, 对于年轻女士要用 miss 来称呼。
- “Can I help you?”是服务业中用途最广的一句话,任何场合看到客人都可以用这句话来招呼客人。类似的变体还有:

May I help you?

Could I help you?

What can I do for you?

- “Follow me, please”也可以说成 “This way, please” 或 “Please come this way”(这边请)。



用方框里的词语替换下面句子里带下划线的词语:

1. Good morning, sir.

madam
miss

2. Good afternoon, madam. Can I help you?

Good morning
Good evening

3. Can I help you?

May

Could



用括号里的提示完成下面的对话:

1. Bank Clerk: Good afternoon, madam. _____?
(我能为您做点什么吗?)

Customer: Yes. Where is the deposit section (存款部在哪里), please?

Bank Clerk: _____. (请这边走。)

Customer: Thank you.

Bank Clerk: You're welcome. (不客气。)

2. Bank Clerk: _____. (下午好, 先生。)
Can I help you?

Customer: Yes, please. I'd like to (我想) open an account.

Bank Clerk: This way, please.

Customer: Thank you very much (十分).

Bank Clerk: With pleasure. (非常乐意。)

Lesson 2

第2课

Goodbye

再见

基本句

5. He is expecting you.

他正在等您呢。

6. Just a moment, please.

请稍等。

7. Goodbye.

再见。



(1)

Bank Clerk: Good morning, Mr. White. How are you?

怀特先生,早上好。您身体好吗?

Customer: Fine, thanks. I'd like to see the manager, please.

很好,谢谢。我要见经理。

Bank Clerk: He is expecting you.

他正在等您呢。

Customer: Thank you. Goodbye.

谢谢。再见。

Bank Clerk: Bye.

再见。

(2)

Bank Clerk: Good afternoon, madam. Can I help you?

下午好, 女士。我能为您做点什么吗?

Customer: Yes, please. I'd like to draw 500 yuan.

是的。我想要取一些钱。

Bank Clerk: Just a moment, please. . . . Here is your money.

请稍等。……这是您的钱。

Customer: Thank you. Goodbye.

谢谢。再见。

Bank Clerk: Goodbye.

再见。